



Hand Piece

art no 20203

Right

FOR CONTENDER ELBOW

Indications

SE Tillbehör till Contender Elbow Brace, för att stödja handleden och kontrollera handpositionen efter skada eller operation.

DK Tilbehør til Contender Elbow Brace, til at støtte håndleddet og kontrollere håndpositionen efter skade eller operation.

NO Tilbehør til Contender Elbow Brace, for å støtte håndleddet og kontrollere håndposisjonen etter skade eller operasjon.

FI Contender-kyynärpään lisävarusteet ranteen tukemiseen ja käden asennon hallitsemiseen loukkaantumisen tai leikkauksen jälkeen.

EN Indicated for supporting the wrist and controlling hand position following injury or surgery in conjunction with the Contender Elbow Brace.

Washing Instructions

SE Handtvätt i varm vatten och mildt tvättmedel. Använd ej blekmedel, torktumla ej.

DK Håndvask i varmt vand og mildt rengøringsmiddel. Brug ikke blegemiddel. Må ikke tørretumbles.

NO Håndvask i varmt vann med mildt vaskemiddel. Bruk ikke blekemiddel. Skal ikke tørkes i tørketrommel.

FI Käsinpesu lämpimällä vedellä ja miedolla pesuaineella. Älä käytä valkaisuainetta. Ei rumpukuivausta.

EN Hand wash using warm water and mild detergent. Do not use bleach or dryer.



Product	Side	Art.no	Size
Hand piece Contender Elbow	Left	20203-15-50	Universal
Hand piece Contender Elbow	Right	20203-25-50	Universal



Hand Piece

art no 20203

Left

FOR CONTENDER ELBOW

Indications

SE Tillbehör till Contender Elbow Brace, för att stödja handleden och kontrollera handpositionen efter skada eller operation.

DK Tilbehør til Contender-albuebøjlen til at støtte håndleddet og kontrollere håndpositionen efter skade eller operation.

NO Tilbehør til Contender Elbow Brace, for å støtte håndleddet og kontrollere håndposisjonen etter skade eller operasjon.

FI Contender-kyynärpään lisävarusteet ranteen tukemiseen ja käden asennon hallitsemiseen loukkaantumisen tai leikkauksen jälkeen.

EN Indicated for supporting the wrist and controlling hand position following injury or surgery in conjunction with the Contender Elbow Brace.

Washing Instructions

SE Handtvätt i varm vatten och mildt tvättmedel. Använd ej blekmedel, torktumla ej.

DK Håndvask i varmt vand og mildt rengøringsmiddel. Brug ikke blegemiddel. Må ikke tørretumbles.

NO Håndvask i varmt vann med mildt vaskemiddel. Bruk ikke blekemiddel. Skal ikke tørkes i tørketrommel.

FI Käsinpesu lämpimällä vedellä ja miedolla pesuaineella. Älä käytä valkaisuainetta. Ei rumpukuivausta.

EN Hand wash using warm water and mild detergent. Do not use bleach or dryer.



Product	Side	Art.no	Size
Hand piece Contender Elbow	Left	20203-15-50	Universal
Hand piece Contender Elbow	Right	20203-25-50	Universal

INSTRUCTIONS FOR USE

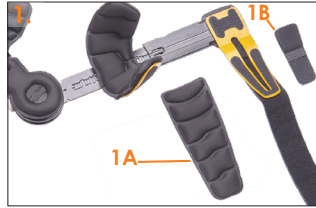
Hand Piece – FOR CONTENDER ELBOW

art no 20203

Fitting and application

Note! Hand attachment was designed and tested for use only with the Contender Elbow Brace. Use the attachment to help limit hand pronation/supination when using this brace.

- SE** 1. Ta bort polstring 1A och krokodilgap 1B från handledsbandet på ortosen.
2. Placera handdelen 2B i önskad position på nedre cuffen på ortosen 2A. Placera handen i handdelen 2B. Anpassning till supination och pronation görs med hjälp av sömmens position på handdelens utsida 2C+2D. När sömmen 2C och pilen 2D är linjerade indikeras neutral position. Säkerställ att ortosens led är centrerad över armbågsleden, justera annars underarmslängd på ortosen.
3. Trä handledsbandet runt handleden, genom Corflex-öglan 3A och avsluta i skenans ögla 3B. Justera bandet till önskad längd och sätt sedan tillbaka krokodilgapet, fäst karborren.
4. Säkerställ att nedre cuffen 2A är bekvämt formad runt handleden.



- DK** 1. Fjern polstring 1A og krokodillekrogen 1B fra håndledsremmen på ortosen
2. Placer hånddelen 2B i den ønskede position på den nederste manchete af ortosen 2A. Læg hånden i hånddelen 2B. Tilpasning til supination og pronation sker ved brug af sømmens placering på ydersiden af hånddelen 2C+2D. Når søm 2C og pil 2D er justeret, er neutral position opnået. Sørg for, at ortosens led er centreret over albueledet, ellers justeres underarmslængden på ortosen.
3. Træk håndledsremmen rundt om håndledet, gennem Corflex-løkken 3A og afslut i skinneløkke 3B. Juster båndet til den ønskede længde, monter derefter krokodillekrogen igen, fastgør velcroen.
4. Sørg for, at den nederste manchete 2A er behageligt formet omkring håndledet.

- NO** 1. Ta bort polstring 1A og krokodillegap 1B fra handledsbåndet på ortosen.

2. Plasser hånddelen 2B i ønsket posisjon på den nedre cuffen på ortosen 2A. Plasser hånden i hånddelen 2B. Tilpasning til supinasjon og pronasjon gjøres ved bruk av posisjonen til sømmen på utsiden av hånddelen 2C+2D. Når sømmen 2C og pilen 2D er på linje, er nøytral posisjon indikert. Sørg for at leddet til ortosen er sentrert over albueledet, hvis ikke juster underarmslengden på ortosen.

3. Tre håndledsbåndet rundt håndledet, genom Corflex-øglen 3A och avslutt øglen 3B på skinnen. Juster båndet till ønsket lengde og sett deretter krokodillegapet tilbake, fest borrelåsen.

4. Sørg for at den nedre cuffen 2A sitter komfortabelt rundt håndledet.

- FI** 1. Poista pehmuste 1A ja tarranauhan y-kiinnitys 1B ortoosin rannehihnasta.

2. Aseta käsiosa 2B haluttuun asentoon ortoosin 2A alamansefin päälle. Aseta käsi käden osaan 2B. Sopeutuminen supinaatioon ja pronatioon tapahtuu käyttämällä sauman asentoa käden osan ulkopuolelta 2C+2D. Kun sauma 2C ja nuoli 2D ovat kohdakkain, neutraali asento näytetään. Varmista, että ortoosin nivel on keskellä kynnärniveltä, muussa tapauksessa säädä ortoosin kynnärvarren pituutta.

3. Pujota rannehihna ranteen ympärille Corflex-silmukan 3A läpi ja hihnan pääty kiskosilmukan 3B. Säädä nauha haluttuun pituuteen, aseta takaisin tarranauhan y-kiinnitys, kiinnitä tarranauha.

4. Varmista, että alempi mansetti 2A on mukavasti muotoiltu ranteen ympärille.

- EN** 1. Remove cuff-pad 1A and y-gap 1B from the wrist strap on the orthosis

2. Place the hand attachment 2B at the lower cuff-pad on the orthosis 2A in desired position. Slide hand into attachment 2B. For pronation or supination, rotate hand appropriately. For neutral wrist position, align grey stitch guide 2C on the outside of the hand attachment with the arrow 2D. Ensure that the joint of the orthosis is centered over the elbow joint, otherwise adjust the forearm length of the orthosis.

3. Feed wrist strap around the wrist through the Corflex-loop 3A and finally through the plastic loop 3B on distal end of brace. Trim strap length as needed and reattach y-gap, fasten the velcro.

4. Ensure that the lower cuff 2A is comfortably shaped around the wrist.

INSTRUCTIONS FOR USE

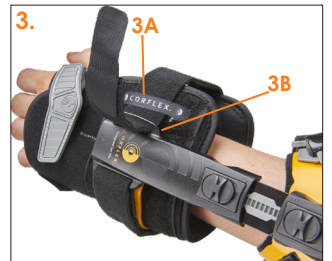
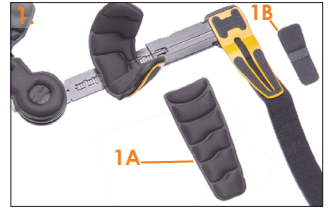
Hand Piece – FOR CONTENDER ELBOW

art no 20203

Fitting and application

Note! Hand attachment was designed and tested for use only with the Contender Elbow Brace. Use the attachment to help limit hand pronation/supination when using this brace.

- SE** 1. Ta bort polstring 1A och krokodilgap 1B från handledsbandet på ortosen.
2. Placera handdelen 2B i önskad position på nedre cuffen på ortosen 2A. Placera handen i handdelen 2B. Anpassning till supination och pronation görs med hjälp av sömmens position på handdelens utsida 2C+2D. När sömmen 2C och pilen 2D är linjerade indikeras neutral position. Säkerställ att ortosens led är centrerad över armbågsleden, justera annars underarmslängd på ortosen.
3. Trä handledsbandet runt handleden, genom Corflex-öglan 3A och avsluta i skenans ögla 3B. Justera bandet till önskad längd och sätt sedan tillbaka krokodilgapet, fäst karborren.
4. Säkerställ att nedre cuffen 2A är bekvämt formad runt handleden.



- DK** 1. Fjern polstring 1A og krokodillekrogen 1B fra håndledsremmen på ortosen

2. Placer hånddelen 2B i den ønskede position på den nederste manchete af ortosen 2A. Læg hånden i hånddelen 2B. Tilpasning til supination og pronation sker ved brug af sømmens placering på ydersiden af hånddelen 2C+2D. Når søm 2C og pil 2D er justeret, er neutral position opnået. Sørg for, at ortosens led er centreret over albueledet, ellers justeres underarmslængden på ortosen.

3. Træk håndledsremmen rundt om håndledet, gennem Corflex-løkken 3A og afslut i skinneløkke 3B. Juster båndet til den ønskede længde, monter derefter krokodillekrogen igen, fastgør velcroen.

4. Sørg for, at den nederste manchete 2A er behageligt formet omkring håndledet.

- NO** 1. Ta bort polstring 1A og krokodillegap 1B fra handledsbåndet på ortosen.

2. Plasser hånddelen 2B i ønsket posisjon på den nedre cuffen på ortosen 2A. Plasser hånden i hånddelen 2B. Tilpasning til supinasjon og pronasjon gjøres ved bruk av posisjonen til sømmen på utsiden av hånddelen 2C+2D. Når sømmen 2C og pilen 2D er på linje, er nøytral posisjon indikert. Sørg for at leddet til ortosen er sentrert over albueledet, hvis ikke juster underarmslengden på ortosen.

3. Tre håndledsbåndet rundt håndledet, genom Corflex-øglen 3A och avslutt øglen 3B på skinnen. Juster båndet till ønsket lengde og sett deretter krokodillegapet tilbake, fest borrelåsen.

4. Sørg for at den nedre cuffen 2A sitter komfortabelt rundt håndledet.

- FI** 1. Poista pehmuste 1A ja tarranauhan y-kiinnitys 1B ortoosin rannehihnasta.

2. Aseta käsiosa 2B haluttuun asentoon ortoosin 2A alamansefin päälle. Aseta käsi käden osaan 2B. Sopeutuminen supinaatioon ja pronatioon tapahtuu käyttämällä sauman asentoa käden osan ulkopuolelta 2C+2D. Kun sauma 2C ja nuoli 2D ovat kohdakkain, neutraali asento näytetään. Varmista, että ortoosin nivel on keskellä kynnärniveltä, muussa tapauksessa säädä ortoosin kynnärvarren pituutta.

3. Pujota rannehihna ranteen ympärille Corflex-silmukan 3A läpi ja hihnan pääty kiskosilmukan 3B. Säädä nauha haluttuun pituuteen, aseta takaisin tarranauhan y-kiinnitys, kiinnitä tarranauha.

4. Varmista, että alempi mansetti 2A on mukavasti muotoiltu ranteen ympärille.

- EN** 1. Remove cuff-pad 1A and y-gap 1B from the wrist strap on the orthosis

2. Place the hand attachment 2B at the lower cuff-pad on the orthosis 2A in desired position. Slide hand into attachment 2B. For pronation or supination, rotate hand appropriately. For neutral wrist position, align grey stitch guide 2C on the outside of the hand attachment with the arrow 2D. Ensure that the joint of the orthosis is centered over the elbow joint, otherwise adjust the forearm length of the orthosis.

3. Feed wrist strap around the wrist through the Corflex-loop 3A and finally through the plastic loop 3B on distal end of brace. Trim strap length as needed and reattach y-gap, fasten the velcro.

4. Ensure that the lower cuff 2A is comfortably shaped around the wrist.